

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 24 (1994)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.01.2026

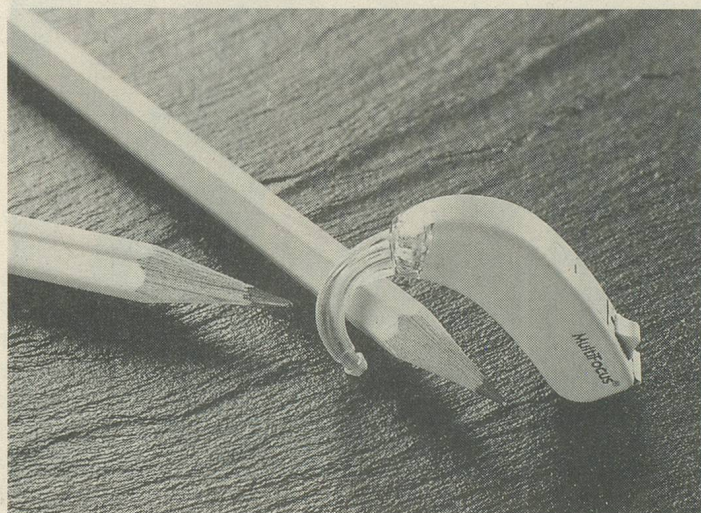
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



La famille «MultiFocus» est au complet

## Enclenchez... et le tour est joué!

Cet automne, le fabricant danois Oticon a complété sa gamme d'appareils auditifs «MultiFocus». La «famille» s'est enrichie du Compact Power, un modèle entièrement automatique, discret, qui permet de pallier efficacement les pertes auditives moyennes à sévères. Comme tous les autres appareils auditifs de la gamme «MultiFocus», le Compact Power bénéficie de techniques pointues procurant aux malentendants un nouveau sentiment d'indépendance (technique). «MultiFocus» est en fait le premier appareil auditif du monde qui s'adapte automatiquement aux modifications de l'environnement sonore. Les réglages manuels deviennent ainsi superflus, sans compter une qualité d'audition bien meilleure. Voici comment se présente désormais la gamme complète «MultiFocus»:



«MultiFocus Classic»: l'appareil standard pour les pertes auditives légères à moyennes;

«MultiFocus Power»: idéal pour pallier les pertes auditives sévères;

«MultiFocus Compact»: aussi puissant que le Classic mais de dimension bien plus réduite;

«MultiFocus Compact Power»: le nouveau modèle compact pour remédier aux pertes auditives sévères;

«MultiFocus intra-conduit»: parfait pour tous ceux qui préfèrent les appareils intra-auriculaires.

### Pour de plus amples informations:

Oticon SA, Thomas Geiser,  
Niklaus Konradstrasse 18, 4500 Soleure  
Tél. 065/23 71 61 / Fax 065/22 47 04



Vivez votre retraite en Bourgogne, pays de l'art et du plaisir de vivre, à 3 heures de la Suisse romande dans la beauté de Saône-et-Loire près d'Autun,

### LA RÉSIDENCE DES JARDINS DE L'ARROUX

construite et gérée par une équipe suisse, accueille convalescents, court et longs séjours pour une retraite à la carte. Confort et sécurité. 80 lits, parc arborisé, restaurant et tous services disponibles.

**Prix forfaitaires tout compris:** dès Fr. 110.— par jour.

**Renseignements:** 024/21 34 12, M. Siegenthaler ou Mme Perceval.

## PRENEZ VOS PIEDS EN MAIN

Avec MANIQUICK, éliminez **rapidement, facilement** et **sans risque de vous blesser**:

- DURILLONS, ONGLES CASSANTS, CALLOSITÉS
- EXCÈS DE CORNE, ONGLES INCARNÉS
- ONGLES ÉPAIS, PEAUX DURES, PEAUX MORTES



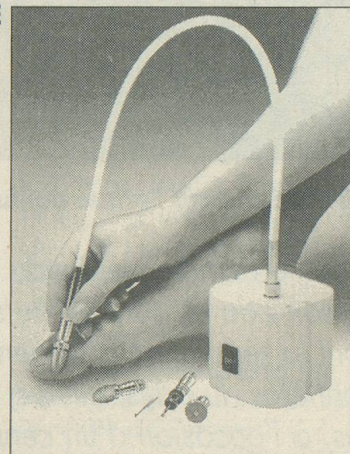
■ **PRODUIT SUISSE BREVETÉ**  
bénéficiant de **25 ANS D'EXPÉRIENCE**

■ **SIMPLE À UTILISER**  
même par les personnes âgées

■ **SANS DANGER**  
grâce à la forme arrondie des accessoires

■ **ACCESSOIRES EN SAPHIR**

■ **2 ANS DE GARANTIE**



**NOUVEAU!**  
**5 MODÈLES DISPONIBLES!!**

**maniquick®**  
LE LEADER DE L'HYGIÈNE DES PIEDS

### UN CADEAU UTILE ET APPRÉCIÉ

Mme/Mlle/M. Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Rue et No \_\_\_\_\_

NP/Localité \_\_\_\_\_ AI/48/94

Pour obtenir notre nouveau catalogue, écrivez ou téléphonez à:

**Arise Diffusion SA - 44, rue Industrielle - 2740 Moutier Tél. 032/93 63 63**